



## B1.23 Accoucher

- Apprendre le vocabulaire lié à la grossesse
- Assister à un rendez-vous médical pendant la grossesse

<b>La génétique</b>	<i>(A genética)</i>	<b>La sage-femme</b>	<i>(A parteira / A enfermeira obstétrica)</i>
<b>Le nouveau-né</b>	<i>(O recém-nascido)</i>	<b>Le gynécologue</b>	<i>(O ginecologista)</i>
<b>L'échographie</b>	<i>(A ecografia)</i>	<b>Masculin</b>	<i>(Masculino)</i>
<b>Le test de grossesse</b>	<i>(O teste de gravidez)</i>	<b>Féminin</b>	<i>(Feminino)</i>
<b>L'accouchement</b>	<i>(O parto)</i>	<b>Être enceinte</b>	<i>(Estar grávida)</i>
<b>La date d'accouchement</b>	<i>(A data prevista de parto)</i>	<b>Attendre un enfant</b>	<i>(Esperar um filho)</i>
<b>La césarienne</b>	<i>(A cesariana)</i>	<b>Avoir des rapports sexuels</b>	<i>(Ter relações sexuais)</i>
<b>Le cordon ombilical</b>	<i>(O cordão umbilical)</i>	<b>Prendre la pilule</b>	<i>(Tomar a pílula)</i>
<b>Le suivi prénatal</b>	<i>(O acompanhamento pré-natal)</i>	<b>Avoir ses règles</b>	<i>(Estar a menstruar / Ter a menstruação)</i>
<b>Les nausées matinales</b>	<i>(Enjoos matinais)</i>	<b>Ressembler à</b>	<i>(Assemelhar-se a)</i>

### 1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)



Pendant **la grossesse**, vous pouvez choisir votre médecin ou **la sage-femme**. Lors du premier rendez-vous, on vérifie la santé du couple et on propose une **échographie** ainsi qu'une prise de sang. La grossesse se compte en semaines d'**aménorrhée** et la première échographie a lieu vers douze semaines. **Soyez prudent(e)** : il faut éviter les radios et les scanners. La déclaration avec la carte Vitale facilite les remboursements et les allocations familiales.

*Durante **a gravidez**, você pode escolher seu médico ou **a parteira**. Na primeira consulta, verifica-se a saúde do casal e propõe-se uma **ultrassonografia** assim como um exame de sangue. A gravidez é contada em semanas de amenorreia e a primeira ultrassonografia ocorre por volta de doze semanas. Seja prudente: é preciso evitar radiografias e tomografias. A declaração com o Cartão Vitale facilita os reembolsos e os abonos familiares.*

1. Qui peut suivre la grossesse dès le début ?
  - a. Seulement un chirurgien
  - b. Un médecin ou une sage-femme
  - c. Un pharmacien
  - d. Un kinésithérapeute
2. À quel moment se fait la première échographie ?
  - a. Vers huit semaines d'aménorrhée
  - b. Au début du congé maternité
  - c. Vers douze semaines d'aménorrhée
  - d. Après l'accouchement

**1-b 2-c**



## 2. Gramática: O imperativo: verbos irregulares

O imperativo é usado para dar ordens, conselhos ou desejos. Exemplo: 'Écoute' ou 'Fais attention'. Ele é formado sem sujeito.

- Os verbos irregulares no imperativo são 'avoir', 'être', 'savoir' e 'vouloir'. Portanto, eles têm formas únicas.
- O verbo vouloir tem apenas uma forma no imperativo: 'Veuillez', usada como uma forma de cortesia. Exemplo: Veuillez attendre le gynécologue.

Personne (Pessoa)	Avoir (Ter)	Être (Ser/estar)	Savoir (Saber)	Vouloir (Querer)
Tu	Aie !	Sois !	Sache !	
Nous	Ayons !	Soyons !	Sachons !	
Vous	Ayez !	Soyez !	Sachez !	Veuillez !

- \_\_\_\_\_ toujours votre dossier médical et vos analyses le jour de l'échographie. (*Tenha sempre o seu dossiê médico e as suas análises no dia da ecografia.*)  
 a. Ayez      b. Avoir      c. Avez      d. Ayez
- \_\_\_\_\_ attentive aux mouvements du bébé et appelle si tu as un doute. (*Seja atenta aos movimentos do bebê e ligue se tiver uma dúvida.*)  
 a. Sois      b. Soyez      c. Es      d. Soit

1. Ayez 2. Sois

### Rewrite the phrases (QR: IA+)



- Tu dois être calme pendant l'entretien d'embauche.

\_\_\_\_\_

(*Sê calmo durante a entrevista de emprego.*)

- Nous devons avoir un peu de patience, le médecin est en retard.

\_\_\_\_\_

(*Tenhamos um pouco de paciência, o médico está atrasado.*)

- Vous devez être ponctuel pour la réunion.

\_\_\_\_\_

(*Sejam pontuais para a reunião.*)

1. Sois calme pendant l'entretien d'embauche. 2. Ayons un peu de patience, le médecin est en retard. 3. Soyez ponctuel pour la réunion.

### Corrija o erro

- Voulez attendre, la sage-femme arrive.

\_\_\_\_\_

Por favor, aguarde, a parteira já está chegando.

- Avoir votre carte Vitale pour la consultation.

---

Tenha seu cartão Vitale para a consulta.

**1.** *Veillez attendre, la sage-femme arrive.* **2.** *Ayez votre carte Vitale pour la consultation.*

### 3.Exercícios

#### 1. Associe cada palavra à sua definição.

- a. l'échographie 1. Série de consultations et d'examens - sachez quand consulter.  
 b. le suivi prénatal 2. Médecin spécialiste de la grossesse - veuillez attendre en salle.  
 c. le gynécologue 3. Examen qui permet de voir le fœtus grâce à des images, reste immobile.

a-3 b-1 c-2



#### 2. Consulta pré-natal: o que preparar (QR: Áudio)

**Preencha as lacunas:** échographie, gynécologue, suivi prénatal, attendre, sage-femme, date d'accouchement, poussez, nausées matinales



Avant la consultation prénatale, préparez votre carte Vitale, vos derniers résultats et notez vos questions. Le (1) \_\_\_\_\_ peut être assuré par un (2) \_\_\_\_\_ ou une (3) \_\_\_\_\_ : on vérifie votre état de santé, les (4) \_\_\_\_\_ et la (5) \_\_\_\_\_. Selon le terme, une (6) \_\_\_\_\_ peut être prévue pour contrôler le développement du fœtus.

Le jour du rendez-vous, arrivez un peu en avance : veuillez (7) \_\_\_\_\_ dans la salle d'attente si le praticien est en consultation. En fin de visite, le professionnel rappelle souvent les consignes et explique les signes qui doivent vous amener à consulter rapidement. En cas d'accouchement, l'équipe vous guide : attendez les contractions régulières et, au bon moment, (8) \_\_\_\_\_.

*Antes da consulta pré-natal, prepare o seu cartão Vitale, os seus últimos resultados (exame de sangue) e anote as suas perguntas. O acompanhamento pré-natal pode ser feito por um ginecologista ou uma parteira: verifica-se o seu estado de saúde, os enjoos matinais e a data do parto. Conforme a fase da gravidez, pode ser prevista uma ecografia para controlar o desenvolvimento do feto.*

*No dia da consulta, chegue um pouco mais cedo: por favor, espere na sala de espera se o profissional estiver em consulta. No fim da visita, o profissional geralmente relembra as orientações (repouso, alimentação, atividade física) e explica os sinais que devem levá-la a consultar rapidamente. Em caso de parto, a equipa orienta-a: espere pelas contrações regulares e, no momento certo, faça força.*

*(1) suivi prénatal, (2) gynécologue, (3) sage-femme, (4) nausées matinales, (5) date d'accouchement, (6) échographie, (7) attendre, (8) poussez*

1. Quels documents et informations faut-il préparer avant la consultation et quelles étapes importantes le professionnel mentionne-t-il pendant la visite ?

### 3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

- |  | Verdadeiro               | Falso                    |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. La personne parle après un examen échographique réalisé lors de son rendez-vous prénatal. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Elle connaît déjà le sexe du bébé mais choisit de ne pas le révéler.                      | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. On lui a suggéré de pratiquer une activité physique douce, comme marcher tous les jours.  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

### 4. Escolha a solução correta

- \_\_\_\_\_ attendre dans la salle, la sage-femme va vous appeler pour l'échographie. *(Por favor, espere na sala, a parteira vai chamá-la para a ecografia.)*  
 a. Veuillez-vous      b. Voulez      c. Veuillez      d. Veuillez
- À l'accouchement, \_\_\_\_\_ quand la sage femme vous le dit. *(No parto, faça força quando a parteira lhe disser.)*  
 a. poussons      b. poussez-vous      c. poussez      d. pousse
- \_\_\_\_\_ à jeun avant l'échographie, sinon l'examen peut être reporté. *(Fique em jejum antes da ecografia, caso contrário o exame pode ser adiado.)*  
 a. Sois      b. Suis      c. Soyez      d. Es

1. Veuillez 2. poussez 3. Sois

### 5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)

#### Rendez-vous de suivi prénatal

- Secrétaire médicale:** *Cabinet du Dr Martin, bonjour, je vous écoute. (Consultório do Dr. Martin, bom dia, estou ouvindo.)*
- Patiente:** *Bonjour, je suis enceinte d'environ trois mois et je voudrais prendre rendez vous pour le suivi prénatal et l'échographie du premier trimestre. (Bom dia, estou grávida de cerca de três meses e gostaria de marcar uma consulta para o acompanhamento pré-natal e a ecografia do primeiro trimestre.)*
- Secrétaire médicale:** *Très bien. Avez vous déjà une date d'accouchement estimée ? Est ce que c'est votre gynécologue qui vous suit ou une sage femme ? (Muito bem. Você já tem uma data estimada de parto? É o seu ginecologista que a acompanha ou uma parteira?)*
- Patiente:** *La date d'accouchement est aux alentours du 18 novembre. Pour l'instant mon gynécologue me suit, mais j'aimerais aussi rencontrer une sage femme parce que j'ai de fortes nausées matinales. (A data do parto é por volta de 18 de novembro. Por enquanto, meu ginecologista me acompanha, mas eu também gostaria de encontrar uma parteira porque tenho fortes enjoos matinais.)*



**Secrétaire  
médicale:**

*D'accord. Je peux vous proposer mardi à 9h pour l'échographie, puis une consultation juste après avec le médecin — si ce créneau ne vous convient pas, on regardera une autre date.*

*(Certo. Posso lhe oferecer terça-feira às 9h para a ecografia e, em seguida, uma consulta logo depois com o médico — se esse horário não lhe convier, vamos ver outra data.)*

1. Pourquoi la patiente souhaite-t-elle rencontrer aussi une sage femme ?
- 

**6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)**

*Pourriez-vous m'expliquer ce que je dois surveiller ? / Dites-moi si le bébé se développe normalement. / Quels conseils pouvez-vous me donner pour préparer l'accouchement ?*



1. Lors d'un rendez-vous de suivi prénatal, quelles questions poseriez-vous au gynécologue ou à la sage-femme pour vous assurer que la grossesse évolue normalement ?
- 
2. Un(e) ami(e) attend un enfant et est stressé(e) à cause des nausées matinales et de l'accouchement - quels conseils simples et réalistes lui donneriez-vous ?
- 

**7. Escrita: Email (QR: IA+)**

Bonjour Madame Martin,

Nous confirmons votre rendez-vous de **suivi prénatal** avec Mme Lefèvre, **sage-femme**, le mardi 14 mai à 9h10 au cabinet (12, rue des Lilas). **Veillez** apporter votre carte Vitale et vos derniers résultats de **prise de sang**. Si vous avez fait une **échographie** récemment, merci d'apporter le compte rendu.

Si vous avez des **nausées matinales** importantes ou une question sur la **date d'accouchement**, répondez à ce mail.

Cordialement,

Secrétariat - Cabinet Sage-femme Lefèvre



**Escreva uma resposta apropriada:** *Je vous confirme que je serai présente le... / Veuillez me préciser si je dois aussi apporter... / Depuis quelques jours, j'ai des...*

---



---



---

**Verbos importantes****Attendre** (*esperar*)

Impératif

Attends !

Attendons !

Attendez !

**Pousser** (*empurrar*)

Impératif

Pousse !

Poussons !

Poussez !